

## ملخص البحث

يتمحور هذا البحث حول مجال اللغويات التطبيقية، وتحديداً في تقصي التحديات المرتبطة بمهارة الاستماع بين متعلمي اللغة الإنجليزية لغة أجنبية. ومن خلال إجراء مقابلات مفتوحة وتوزيع استبيان حول هذه المهارة، تبين أن المتعلمين في المعهد العالي للغات في جامعة دمشق يواجهون عدداً من الصعوبات عند الاستماع. لذلك، يهدف هذا البحث إلى دراسة فاعلية تقنية التظليل الكلامي على مهارة الاستماع لدى متعلمي اللغة الإنجليزية لغة أجنبية باستخدام محتوى بثلاثة مستويات مختلفة من الصعوبة، وتقييم مواقفهم اتجاه دمج هذه التقنية في عملية التعلم. تم إجراء الدراسة في المعهد العالي للغات في جامعة دمشق، وشملت العينة 77 مشاركاً من المستوى فوق المتوسط (B2)، وتم تقسيمهم إلى ثلاث مجموعات: مجموعة تجريبية تمهيدية، ومجموعة ضابطة ومجموعة تجريبية. في المجموعة التجريبية، قام المتعلمون بممارسة تقنية التظليل الكلامي باستخدام ملفات ذات ثلاثة مستويات من الصعوبة، في حين اعتمدت المجموعة الضابطة الطريقة المتبعة عادة لتعليم الاستماع وجرى التطبيق لكل مجموعة على مدى أسبوعين بمعدل ساعتين يومياً. تتألف أدوات جمع البيانات من ثلاثة اختبارات تدريجية، اختبار B1، اختبار B2، واختبار C1، بالإضافة إلى استبيان يحتوي على 30 سؤالاً مغلقاً وسؤالين مفتوحين. وتم اقتراح هذه الأدوات لقياس السؤالين البحثيين فيما يتعلق بتحديد مدى فاعلية تقنية التظليل الكلامي على ثلاث مهارات فرعية للاستماع ومواقف المتعلمين اتجاه استخدام هذه التقنية. وتم تحليل البيانات المجمعاً إحصائياً باستخدام برنامج SPSS، بالاعتماد على التحليل الكمي والنوعي. وتبين أن تقنية التظليل الكلامي فعّالة للغاية في تحسين مهارتي التعرف على الكلمات وإدراك الصوتيات. ومع ذلك، لم يكن لها فائدة كبيرة فيما يتعلق بمهارة فهم الاستماع، مع مراعاة أنها لم تؤثر سلباً على هذه المهارة. ويختتم البحث بملخص للنتائج وعدد من الاقتراحات للبحوث المستقبلية.

**الكلمات المفتاحية:** التظليل الكلامي، الاستماع، مستويات الصعوبة، فهم الاستماع، التعرف على الكلمات،

إدراك الصوتيات

## **Abstract**

The focus of this study lies within the domain of Applied Linguistics, specifically exploring the challenges associated with the listening skill among EFL learners. Through unstructured interviews and a questionnaire, it has been found that learners at the Higher Languages Institute (HLI) face a number of difficulties when exposed to listening materials. Thus, this study aims at investigating the effectiveness of shadowing on EFL learner's listening skill using materials of three levels of difficulties, as well as evaluating their attitudes toward incorporating this technique into the learning process. The study was conducted at the Higher Languages Institute (HLI) at Damascus University. The sample consisted of 77 participants of upper-intermediate level (B2) and they were divided into three groups: a pilot group, a control group and an experimental group. In the experimental group, learners practiced shadowing using materials of three levels of difficulties while in the control group the usually-followed way of teaching listening was adopted and both groups attended two-hour sessions daily for two weeks. The data collection tools consisted of three progressive tests, B1 test, B2 test, and C1 test, as well as a questionnaire, with 30 closed-ended questions and two open-ended questions, which was translated by the researcher. These tools are proposed to measure the two research questions in regard to investigating the extent of the effectiveness of shadowing on three listening sub-skills, namely listening comprehension, word recognition and phoneme perception and the attitudes of learners towards using such a technique. The collected data was analyzed quantitatively and qualitatively using SPSS software, and it was found that shadowing is highly effective in improving word recognition and phoneme perception subskills. However, it was not of much benefit in relation to listening comprehension, bearing in mind that it did not negatively affect it either. The research concludes with a summary of the findings, limitations and a number of suggestions for future research.

**Key Words:** shadowing, listening, levels of difficulty, listening comprehension, word recognition, phoneme perception.